



**APPEL A CANDIDATURE
ATTRIBUTION D'ATELIERS DE RÉSIDENCE**

AUTOMNE 2017 - MUSIQUE

DÉPOT DU DOSSIER

Le dossier doit être envoyé, par mail
uniquement, à l'adresse suivante :
The file must be send, by email only:

commissions@citedesartsparis.fr

CALENDRIER

Fin de l'appel à candidature :
lundi 4 septembre 2017 inclus
Monday, September 4th included

Tous les candidats sont informés par
courrier des décisions prises. Il ne sera pas
donné suite aux appels téléphoniques situés
entre le dépôt du dossier et la réunion de la
Commission.

LE DOSSIER DE CANDIDATURE

Le dossier de candidature doit être composé des éléments suivants, dans cet ordre et en un seul fichier .pdf.

- 1 fiche de candidature complétée**
(dans le dossier de candidature)
- 1 lettre d'intention**
expliquant le projet artistique qui sera développé pendant la résidence et la motivation d'être accueilli à la Cité internationale des arts. Un résumé, d'environ 15 lignes, du projet est également demandé dans la fiche de candidature.
- 1 curriculum vitae** détaillé.
- Compositeurs**
1 ou 2 partition(s) au format PDF, avec en tête, le document qui sera étudié en priorité et 1 enregistrement identifié, au format MP3 ; le dossier doit également comporter les documents associés au projet présenté et le titre du projet.
- Instrumentistes et chanteurs**
1 enregistrement identifié, au format MP3 (il peut être communiqué via un lien de téléchargement internet) ; le dossier doit également comporter les documents associés au projet présenté et le titre du projet. Si l'artiste candidate pour une résidence en lien avec une institution de formation supérieure, il doit présenter une attestation de la collaboration prévue ou du cursus suivi et une ou plusieurs lettres de recommandation.
- 1 règlement de 30 €**
pour frais de traitement du dossier, non remboursable, payable par carte bancaire (merci de compléter l'autorisation bancaire téléchargeable sur le site internet) ou chèque (en euros) à l'ordre de la Cité internationale des arts.

APPLICATION FILE

Your application should include the following elements, in that order and in one single .pdf file.

- 1 application form**
in the application file
- 1 letter of intent**
explaining the artistic project you intend to develop during the residence and the reasons why you wish to stay at the Cité internationale des arts. A summary, about 15 lines, is also requested in the application form.
- 1 detailed curriculum vitae.**
- For composers**
1 or 2 score(s) in PDF format, with the most important score presented first for priority consideration, and 1 recording in MP3 format; the documents associated with the proposed project and the title of the project must be part of your artistic file.
- For instrumentalists and singers**
1 recording in MP3 format (it can be communicated via an internet download link) ; the documents associated with the proposed project and the title of the project must be part of your artistic file. If an artist applies for a residence in relation with a high educational institution, he/she shall provide a proof of the future collaboration or a certificate of the degree coursed, and one or several support letters.
- 1 non-refundable submission fee of 30€**
payable by card (please complete the payment authorization - to be download on the website) or by cheque in Euros payable to "Cité internationale des arts".

LA RÉSIDENCE

Les ateliers de résidence ont une surface de 20 à 30 m² comportant un espace de travail, une petite cuisine, une salle d'eau et une literie complète. La configuration des ateliers permet d'y accueillir deux adultes et un enfant de moins de 7 ans. Les animaux ne sont pas admis.

Les ateliers-logements sont meublés et équipés. En fonction des disponibilités et sur demande, un piano peut être installé dans l'atelier. En 2017, le supplément mensuel demandé pour un piano droit est de 81€ et de 96€ pour un piano quart de queue.

Les artistes ont à leur charge le financement de leur résidence. En 2017, les prestations mensuelles varient entre 545€ et 570€ en fonction du volume du logement (+ 156€ pour un accompagnateur et 114€ pour un enfant de moins de 7 ans). Un dépôt de garantie correspondant au montant de la prestation mensuelle est demandé un mois avant l'arrivée et est restitué, à la fin de la résidence, après inventaire.

Le résident s'engage à mentionner son statut de résident (mention ou/et logo) à la Cité internationale des arts lors de toute présentation de son travail, de projets hors-les-murs comme les concerts, showcases, récitals, etc. ainsi que dans toute communication liée à cette résidence.

THE PEER-SESSION

The Music peer-session (composition, instrumental practice, singing, conducting, etc.) of the Cité internationale des arts bases its decisions on the artistic project presented by the applicant. A candidate may be selected as part of his education (Master degree). The duration of the residence offered by the peer-session (from two to ten months maximum) is based on the project of the artist.

Applications similar to applications for housing for artists living in Paris or the Parisian region will not be considered.

The peers are: heads of national and regional music schools and representatives of IRCAM, the City of Paris, the Ministry of Culture and the Institut français.

LA COMMISSION

La Commission Musique (composition, pratique instrumentale, chant, direction d'orchestre, etc.) attribue les ateliers de résidence en appréciant la dimension artistique du projet et les motivations. Elle accueille éventuellement des étudiants de formations supérieures (Master 2). Les durées attribuées (de deux à dix mois maximum) s'accordent au projet de résidence de l'artiste.

Les demandes s'apparentant à un logement pour des artistes résidant déjà à Paris ou en région parisienne ne seront pas prises en considération.

La Commission Musique est composée de responsables de conservatoires, de l'IRCAM, ainsi que des représentants de la Ville de Paris, du Ministère de la Culture et de l'Institut français.

TERMS OF RESIDENCE

The residence studios vary in size from 20 to 30 sqm including a small kitchen and a bathroom and they are equipped with bedding.

The studios can accommodate two adults and a child under 7. No animals are allowed in the premises.

The studios are furnished and equipped. Upon request and according to availabilities, a piano can be put in the studio. In 2017, the monthly extra fee for an upright piano is 81€ and 96€ for a baby grand piano.

All living expenses (included the allowances for the studio) are paid by the artists in residence.

In 2017, the monthly service charges range from 545€ and 570€ according to the size of the studio (+ 156€ for an extra adult, 114€ for a child under 7). A deposit equivalent to the amount of the monthly service charges has to be paid one month prior and will be refunded at the end of the residence, after the check-out inventory is completed.

The artist in residence agrees to mention his/her resident status at the Cité internationale des arts (mention or/and logo) for any presentation of his work, for projects outside the walls like concerts, showcases, recitals, etc. and for every communication linked to the residence.

FICHE DE CANDIDATURE APPLICATION FORM



Cette fiche est à joindre complétée à votre dossier de candidature.
Please fill the form and send it with your application.

PRÉSENTATION - PRESENTATION

M / F

Nom - Last name :

Prénom - First name :

Date de naissance - Date of birth : Lieu - Place :

Nationalité - Nationality :

Situation de famille - Marital status :

Adresse du domicile habituel - Usual place of residence

Rue - Street :

Ville - City : Code Postal - Zip code :

Pays - Country :

Email :

Site internet - Website :

Téléphone - Phone :

Nature et montant de vos revenus mensuels - Origin of income and monthly average (€) :

SÉJOUR - STAY

Merci d'indiquer les dates et la durée de résidence souhaitées

Please state most suitable dates and duration for your residence

De - From :

Arrivée entre novembre 2017 et mars 2018 ; durée maximale de 10 mois

Arrival between November 2017 and March 2018; maximum duration: 10 months

À - To :

Avez-vous déjà résidé à Paris ? - Have you already stayed in Paris? Oui/Yes Non/No

À la Cité internationale des arts ? - At the Cité internationale des arts? Oui/Yes Non/No

Parlez-vous français ? - Do you speak French? Oui/Yes Non/No

Serez-vous seul(e) ou accompagné(e) ? - Are you going to be living alone or accompanied?

2 personnes adultes maximum sont autorisées dans l'atelier et 1 enfant de moins de 7 ans

A maximum of 2 adults are allowed in each studio and 1 child under 7 years old

FICHE DE CANDIDATURE APPLICATION FORM



Cette fiche est à joindre complétée à votre dossier de candidature.
Please fill the form and send it with your application.

PROJET - PROJECT

Discipline artistique principale - Main artistic discipline :

Titre du projet - Title of the project :

Description de votre projet (environ 15 lignes) - Description of your project (about 15 lines) :